

# Condições gerais de uso da página e política de privacidade

## 1. OBJETO

Através do web site, a SSA faculta aos utilizadores o acesso a diversos conteúdos, informações, documentos e dados, entre outros (os "conteúdos"), colocados à disposição dos utilizadores pela SSA ou por outros fornecedores de serviços e conteúdos. A SSA reserva-se o direito de modificar, em qualquer momento, a apresentação (incluindo o "look-and-feel"), configuração e localização do web site, assim como os conteúdos e as condições requeridas para utilizar os mesmos. Dentro dos referidos conteúdos existe uma área de acesso limitado a utilizadores que se tenham registado previamente (os "utilizadores registados"), cujo acesso e utilização estão sujeitos às condições previstas no parágrafo 3 do presente documento. Sem prejuízo de que, actualmente este serviço tem um carácter gratuito, a SSA reserva-se o direito de fixar um preço no futuro, por algum dos serviços existentes o que se possam vir a criar.

## 2. CONDIÇÕES DE ACESSO E UTILIZAÇÃO DO WEB SITE

2.1 Acesso e utilização do web site. O utilizador reconhece e aceita que o acesso e utilização do web site e/ou dos conteúdos incluídos no mesmo tem lugar de forma livre e consciente, sendo da sua exclusiva responsabilidade. O acesso ao web site e/ou aos conteúdos incluídos no mesmo não implica qualquer tipo de garantia relativamente à idoneidade do web site e/ou dos conteúdos incluídos no mesmo para fins particulares ou específicos dos utilizadores. A SSA poderá estabelecer limitações e/ou condições adicionais para a utilização e/ou acesso ao web site e/ou conteúdos, as quais deverão ser sempre respeitadas pelos utilizadores.

2.2. Utilização autorizada do web site e dos conteúdos por parte do utilizador. O utilizador compromete-se a fazer um uso adequado e lícito do web site e dos conteúdos, em conformidade com a legislação aplicável, as presentes Condições Gerais de Utilização do web site, a moral e os bons costumes geralmente aceites e a ordem pública. O utilizador deverá abster-se, entre outras ações, sem que esta enumeração tenha carácter limitativo, de:

- i. fazer um uso não autorizado ou fraudulento do web site e/ou dos conteúdos
- ii. aceder ou tentar aceder a recursos ou áreas restritos do web site, sem cumprir as condições exigidas para o referido acesso
- iii. utilizar o web site e/ou os conteúdos com fins ou efeitos ilícitos, desleais, ilegais, contrários ao estipulado nas presentes Condições Gerais, à boa fé e à ordem pública, lesivos dos direitos e interesses de terceiros, ou que, de qualquer forma, possam danificar, inutilizar ou sobrecarregar o web site ou impedir o acesso ou a utilização normal do web site
- iv. provocar danos nos sistemas físicos ou lógicos da SSA, dos seus fornecedores ou de terceiros
- v. introduzir ou difundir na rede vírus informáticos ou quaisquer outros sistemas físicos ou lógicos que sejam suscetíveis de provocar danos nos sistemas físicos ou lógicos da SSA, dos seus fornecedores ou de terceiros
- vi. tentar aceder, utilizar e/ou manipular os dados da SSA, de outros fornecedores e de outros utilizadores
- vii. reproduzir ou copiar, distribuir, permitir o acesso do público através de qualquer meio de comunicação pública, transformar ou modificar os conteúdos, salvo mediante autorização expressa e prévia do titular dos direitos correspondentes ou se tal for legalmente permitido
- viii. suprimir, ocultar ou manipular as notas sobre direitos de propriedade intelectual ou industrial e outros dados identificativos dos direitos da SSA ou de outros fornecedores sobre os conteúdos, assim como os dispositivos técnicos de proteção ou quaisquer mecanismos de informação que possam ser incluídos nos conteúdos
- ix. obter e tentar obter os conteúdos através de meios ou procedimentos distintos dos que, consoante os casos, tenham sido colocados à sua disposição para este efeito ou que tenham sido expressamente indicados nas páginas web onde se encontram os conteúdos ou, em geral, dos que são habitualmente utilizados na Internet, por não envolverem o risco de danificar ou inutilizar o web site e /ou os conteúdos
- x. modificar o código fonte de qualquer das páginas.

**2.3. Introdução de Ligações por parte do utilizador.** Os utilizadores que pretenderem estabelecer uma hiperligação, enlace ou ligação entre o seu web site e o web site (a "Ligação") estão sujeitos aos cumprimentos das seguintes obrigações:

- i. a Ligação apenas permitirá o acesso ao web site, mas não poderá reproduzi-lo de nenhuma forma;
- ii. não serão estabelecidas Ligações com outras páginas que não a página principal ("homepage") do web site;
- iii. não será criado um "frame" nem um "border environment" sobre o web site;
- iv. não serão realizadas manifestações ou indicações falsas, inexatas ou incorretas sobre o web site;
- v. não se declarará nem se dará a entender que a SSA tenha supervisionado ou assumido de qualquer forma os conteúdos ou serviços oferecidos ou anunciados no web site ao qual se estabelece a Ligação
- vi. o web site ao qual é estabelecida a Ligação não incluirá qualquer marca, nome comercial, rótulo de estabelecimento, denominação, logótipo, slogan ou outros símbolos distintivos pertencentes à SSA e/ou a terceiros, sem a respetiva autorização
- vii. o web site ao qual é estabelecida a Ligação não incluirá informações ou conteúdos ilícitos, que incitem à violência, a comportamentos agressivos ou antissociais, a práticas perigosas, contrários à moral e aos bons costumes geralmente aceites e à ordem pública, ou contrários a quaisquer direitos de terceiros;
- viii. o nome correto da página da SSA será indicado na Ligação. A SSA reserva-se o direito de modificar ou alargar estas obrigações de forma geral ou em casos concretos, assim como o direito a fixar um prelo pelo estabelecimento da Ligação, antes da concessão da autorização. O estabelecimento da Ligação não implica, em caso algum, a existência de qualquer relação entre a SSA e o proprietário e/ou operador do web site ao qual a Ligação é estabelecida, nem o conhecimento, aceitação e/ou aprovação por parte da SSA dos seus conteúdos e/ou serviços. A SSA não responderá, em caso algum, pelas consequências que possam resultar da introdução de Ligações por parte de terceiros, nem pelos conteúdos, informações e/ou serviços oferecidos nos web sites com os quais tenha sido estabelecida a Ligação.

### **3. ÁREA DE ACESSO LIMITADO**

Para aceder e utilizar a área de acesso limitado, os utilizadores devem registar-se previamente, preenchendo um formulário (o "Formulário de Registo") apresentado no web site. A SSA reserva-se o direito de aceitar ou recusar livremente o pedido de registo de qualquer utilizador. Os dados introduzidos pelos utilizadores no Formulário de Registo deverão ser sempre exatos, atuais e verdadeiros, e serão processados pela SSA da forma indicada na Política de Proteção de Dados Pessoais [incluir vínculo à página na qual figurem as políticas de proteção de dados de carácter pessoal].

A partir desse momento, o utilizador registado poderá aceder à área de acesso limitado e utilizar os conteúdos da forma prevista nas presentes Condições Gerais de Utilização do web site. A SSA não responderá pelos danos e prejuízos causados pela incorreção, inexatidão ou falsidade dos dados facultados pelo utilizador, no momento do registo ou posteriormente. Os utilizadores registados serão sempre responsáveis pela custódia da sua palavra-passe, assumindo conseqüentemente quaisquer danos e prejuízos que possam resultar da sua utilização indevida, assim como pela cessão, revelação ou extravio da mesma. Para estes efeitos, o acesso a áreas limitadas e/ou a utilização dos conteúdos com a palavra-passe de um utilizador registado serão considerados como realizados pelo dito utilizador registado, que responderá sempre pelos referidos acesso e utilização. Os utilizadores registados poderão modificar, em qualquer momento, a sua palavra-passe exclusiva, mediante pedido dirigido à SSA. Em caso de esquecimento da palavra-passe ou qualquer outra circunstância que envolva um risco de acesso e/ou utilização por parte de terceiros não autorizados, os utilizadores registados deverão comunicar imediatamente tal facto à SSA, para que esta proceda de imediato ao bloqueio e substituição da mesma.

### **4.DIREITOS DE PROPRIEDADE INDUSTRIAL E INTELLECTUAL**

O utilizador reconhece e aceita que todos os direitos de propriedade industrial e intelectual sobre os conteúdos e/ou quaisquer outros elementos incluídos no web site (incluindo, sem limitação, marcas, logótipos, nomes comerciais, textos, imagens, gráficos, desenhos, sons, bases de dados, software, fluxogramas, apresentação, "look-and-feel", áudio e vídeo) pertencem à SSA e/ou a terceiros. Em nenhum caso o acesso ao web site implica qualquer tipo de renúncia, transmissão, licença ou cessão, total ou parcial, dos ditos direitos, salvo especificação prévia em contrário. As presentes Condições Gerais de Utilização do web site não conferem aos utilizadores qualquer outro direito de utilização, alteração, exploração, reprodução, distribuição ou comunicação pública do web site e/ou dos seus conteúdos, que não os aqui expressamente previstos. Qualquer outra utilização ou exploração de quaisquer direitos estará sujeita à autorização prévia e expressa, especificamente outorgada para tal efeito pela SSA ou por outro titular dos direitos em questão.

A SSA autoriza os utilizadores a usar, visualizar, imprimir, descarregar e armazenar os conteúdos e/ou os elementos incluídos no web site exclusivamente para seu uso pessoal, privado e não lucrativo; sempre que for indicada a origem e/ou autor dos mesmos e que, se for o caso, apareça o símbolo do copyright e/ou avisos de propriedade industrial dos respetivos titulares. É terminantemente proibida a utilização de tais elementos, a sua reprodução, comunicação e/ou distribuição com fins comerciais ou lucrativos, assim como a sua modificação, alteração ou descompilação. Para qualquer outro tipo de utilização, que não os expressamente permitidos, será necessário obter a autorização prévia, por escrito, do titular dos direitos em questão.

No caso de os conteúdos do web site envolverem um contributo, por parte dos utilizadores, que determine a criação de qualquer direito de propriedade intelectual ou industrial, implicará a cessão exclusiva e gratuita, à SSA, de todos os direitos de exploração sobre o dito contributo, por território ilimitado, qualquer que seja a sua modalidade, por todo o período de duração da proteção da Propriedade Intelectual e Industrial, com efeitos a contar da receção de cada trabalho pela SSA. Tais direitos de exploração incluem, sem carácter exaustivo, a fixação, reprodução, distribuição, comunicação pública, transformação e tradução ou digitalização, assim como a colocação à disposição do público através de bases de dados. A SSA., poderá introduzir nos trabalhos todas as modificações que considere oportunas, de modo a poder adaptá-las às necessidades comerciais, sem que tal possa ser entendido como uma lesão do direito moral do autor do trabalho.

Os utilizadores responderão pela autoria e originalidade dos seus contributos, assim como do exercício pacífico do uso dos ditos contributos, exonerando a SSA de qualquer reclamação de terceiros.

## **5.UTILIZAÇÃO DA TECNOLOGIA COOKIE**

O utilizador reconhece e aceita que a SSA poderá utilizar cookies durante a sua navegação no web site. Os cookies da SSA são associados unicamente a um utilizador anónimo e respetivo computador, não facultando referências que permitam obter dados pessoais do utilizador.

O utilizador poderá configurar o seu browser para que notifique e recuse a instalação dos cookies enviados pela SSA, sem que tal impeça o utilizador de aceder aos conteúdos

## **6.EXCLUSÃO DE GARANTIAS E RESPONSABILIDADE**

6.1. Exclusão de garantias e de responsabilidade pelo funcionamento do web site. A SSA não garante a disponibilidade e continuidade do funcionamento do web site ou de outros sites com os quais tenha sido estabelecida uma Ligação. De igual modo, a SSA não será, em caso algum, responsável por quaisquer danos e prejuízos que possam resultar

- i. da falta de disponibilidade o acessibilidade ao web site ou a outros sites com os quais tenha sido estabelecida uma Ligação
- ii. da interrupção no funcionamento do web site ou falhas informáticas, avarias telefónicas, desconexões, atrasos ou bloqueios causados por deficiências ou sobrecargas nas linhas telefónicas, no sistema de Internet ou noutros sistemas eletrónicos, ocorridos no curso do seu funcionamento
- iii. da impossibilidade do web site fazer face às necessidades específicas dos utilizadores, e
- iv. de outros danos que possam ser causados por terceiros, devido a intromissões não autorizadas e alheias ao controlo da SSA.

A SSA não será, em caso algum, responsável por quaisquer danos e prejuízos de qualquer natureza que possam resultar da presenças de vírus ou de outros elementos que possam causar alterações nos sistemas físicos ou lógicos, documentos eletrónicos ou ficheiros dos utilizadores.

A SSA adota diversas medidas de segurança para proteger o web site e os conteúdos contra ataques informáticos de terceiros. No entanto, a SSA não garante que terceiros não autorizados não possam ter acesso ao tipo de uso que o utilizador faz do web site ou às condições, características e circunstâncias nas quais é realizado o dito uso. Consequentemente, a SSA não será, em caso algum, responsável pelos danos e prejuízos que possam resultar do dito acesso não autorizado.

6.3. Exclusão de garantias e de responsabilidade pela utilização do web site. A SSA não será responsável, em caso algum, pelo uso que os utilizadores e/ou terceiros possam fazer do web site ou dos conteúdos, nem pelos danos e prejuízos que possam resultar do mesmo.

6.3. Exclusão de garantias e de responsabilidade pelos conteúdos. A SSA não edita os conteúdos de terceiros publicados no web site e, conseqüentemente, não garante nem é responsável pela licitude, fiabilidade, utilidade, veracidade, exatidão, exaustividade e atualidade dos ditos conteúdos. A SSA não será, em caso algum, responsável por quaisquer danos e prejuízos que possam resultar

- i. da falta de licitude, fiabilidade, utilidade, veracidade, exatidão, exaustividade e/ou atualidade dos conteúdos, causada por terceiros;
- ii. da inadequação a qualquer propósito e da defraudação das expectativas geradas pelos conteúdos;
- iii. de decisões ou ações tomadas ou evitadas, por parte do utilizador, confiando nas informações ou dados facultados ou proporcionados nos conteúdos, incluindo, sem limitação, a perda de benefícios ou de oportunidades empresariais.

6.4. Exclusão de garantias e de responsabilidade relativamente às Ligações. O web site coloca à disposição dos utilizadores dispositivos técnicos de enlace, diretórios e ferramentas de busca que lhes permitem aceder a páginas e/ou web sites pertencentes e/ou geridos por terceiros. A SSA comprova o conteúdo dessas páginas

no momento em que estabelece uma ligação às mesmas e fá-lo acreditando que tais conteúdos cumprem a legislação aplicável. No entanto, em nenhum caso a SSA é responsável, aprova nem assume como seus os produtos, serviços, conteúdos, informações, dados, ficheiros e qualquer tipo de material existente em tais páginas web, nem controla nem é responsável, aprova ou assume como suas as sucessivas modificações dos ditos materiais. Caso considere oportuno ou se tal for exigido por ordem judicial ou administrativa, a SSA suprimirá as ligações às páginas web que violarem a legislação aplicável e/ou lesem dos direitos de terceiros.

## **7. AÇÕES EM CASO DE INCUMPRIMENTO**

A SSA reserva-se o direito a executar todas as ações legalmente disponíveis para exigir as responsabilidades resultantes do incumprimento de qualquer das disposições das presentes Condições Gerais de Utilização do web site, por parte de um utilizador.

## **8. NULIDADE PARCIAL**

A declaração de qualquer destas condições gerais como nula, inválida ou ineficaz não afetará a validade ou eficácia das restantes, que continuarão a ser vinculativas entre as partes. A renúncia por qualquer das partes em exigir, num determinado momento, o cumprimento de qualquer das condições gerais aqui estipuladas não implicará uma renúncia com carácter geral ao cumprimento de outra condição ou condições, nem dará origem a um direito adquirido para a outra parte.

## **9. POLÍTICA DE PROTEÇÃO DE DADOS PESSOAIS**

No cumprimento do disposto na Lei Orgânica 15/1999 de 13 de dezembro, de Proteção de Dados de Carácter Pessoal, e no Real Decreto 1720/2007, de 21 de dezembro, que aprova o Regulamento de desenvolvimento da Lei Orgânica 15/1999, a SSA comunica aos utilizadores a sua política de proteção de dados:

Para aceder ao web site e aos seus conteúdos, os utilizadores não têm de facultar quaisquer dados de carácter pessoal, a menos que sejam solicitados alguns dos serviços incluídos em determinados pontos do site, tais como “Contacto”, “Trabalhe connosco” ou “Registar-se”. Os dados pessoais recolhidos serão tratados de forma confidencial e a sua recolha tem como objetivo a prestação dos serviços solicitados em cada momento e que são especificados no ponto ou secção correspondente.

Os dados pessoais facultados através dos formulários deste web site ou mediante o envio de mensagens de e-mail serão incorporados num ficheiro cujo titular é a Schweppes, S.A.

Este ficheiro está inscrito no Registo Geral de Proteção de Dados e tem um código atribuído pela referida entidade. Este ficheiro tem como objetivo realizar o processo normal de relação de comunicação comercial, de modo a responder às perguntas, dúvidas, sugestões ou comentários dos utilizadores da web, bem como realizar estudos, respeitando sempre as disposições legais em vigor.

Através do envio deste formulário, o utilizador autoriza o tratamento automatizado dos dados incluídos no mesmo. Estes dados serão utilizados para melhorar a prestação de serviços por parte da SSA, facilitando a personalização dos ditos serviços e, conseqüentemente, um maior grau de satisfação das suas necessidades. Os dados solicitados são os estritamente necessários para formalizar a relação, pelo que o seu preenchimento é obrigatório.

A SSA garante a confidencialidade de todos os dados facultados pelos utilizadores. Além dos mínimos estabelecidos pela legislação, a recolha e o tratamento dos dados são efetuados com níveis de segurança que impedem a perda ou manipulação dos dados. De acordo com a legislação em vigor, todos os utilizadores

registados poderão exercer os seus direitos de acesso, retificação, cancelamento e oposição, por qualquer meio legalmente permitido, em conformidade com as normas de proteção de dados de carácter pessoal. Além disso, podem, em qualquer momento, manifestar o seu desejo de NÃO receber qualquer tipo de publicidade/informação. Este direito pode ser exercido enviando uma fotocópia do documento de identificação para a seguinte morada:

Schweppes, S.A.  
A/A Departamento de Protección Datos  
Paseo de la Castellana 202  
28046 Madrid

Os utilizadores garantem e responsabilizam-se também, perante terceiros e perante a SSA, de que os dados pessoais facultados são verdadeiros, corretos, completos e estão devidamente atualizados.

## **10. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL E JURISDIÇÃO**

A prestação do serviço do web site e as presentes Condições Gerais de Utilização do web site são regidas pela lei espanhola. No âmbito permitido pela lei, as partes, com renúncia expressa a qualquer outro foro eventualmente aplicável, concordam submeter-se à jurisdição dos Julgados e Tribunais da cidade de Madrid.

## **11. PROTEÇÃO DE MENORES**

Se tiver menos de 14 anos, não poderá registar-se no presente web site. Para utilizar os serviços da web, as pessoas com idades compreendidas entre 14 e 18 anos deverão obter previamente a autorização dos pais, tutores ou representantes legais, que serão considerados responsáveis por todos os atos realizados pelos menores a seu cargo.

A Schweppes, S.A. não é responsável pelos casos em que menores de idade lhe tenham fornecido todos os dados de carácter pessoal através deste web site.

## **12. RESPONSABILIDADE DOS UTILIZADORES PELO USO E PELOS CONTEÚDOS**

O utilizador está obrigado e compromete-se a utilizar o web site e os conteúdos em conformidade com a legislação em vigor, o Aviso Legal e qualquer outro aviso ou instruções que lhe sejam dados a conhecer, quer seja por meio do presente aviso legal ou em qualquer outro local dentro dos conteúdos incluídos na Página, assim como as normas de convivência, a moral e os bons costumes geralmente aceites.

Para tal efeito, o utilizador obriga-se e compromete-se a NÃO utilizar qualquer dos conteúdos com fins ou efeitos ilícitos, proibidos no Aviso Legal ou pela legislação em vigor, lesivos dos direitos e interesses de terceiros, ou que, de qualquer forma, possam danificar, inutilizar, sobrecarregar, deteriorar ou impedir a utilização normal dos conteúdos, equipamentos informáticos ou documentos, ficheiros e todo o tipo de conteúdos armazenados em qualquer equipamento informático, próprios ou contratados pela Schweppes S.A., de outros utilizadores ou de qualquer utilizador da Internet (hardware e software).

O utilizador obriga-se e compromete-se a não transmitir, difundir ou colocar à disposição de terceiros qualquer tipo de material incluído na Página, como sendo informações, textos, dados, conteúdos, mensagens, gráficos,

desenhos, ficheiros de som e/ou imagem, fotografias, gravações, software, logótipos, marcas, ícones, tecnologias, ligações, desenhos gráficos e códigos fonte, ou qualquer outro material a que tenha tido acesso na sua condição de utilizador da Página, sem que esta enumeração tenha carácter limitativo.

Deste modo, em conformidade com o anteriormente exposto, o utilizador não poderá:

- Reproduzir, copiar, distribuir, colocar à disposição ou, de qualquer outra forma, comunicar publicamente, transformar ou modificar os conteúdos, salvo mediante autorização explícita, por escrito, da Schweppes S.A., que é titular dos direitos correspondentes, ou quando tal for legalmente permitido.
- Suprimir, manipular ou, de qualquer forma, alterar o "copyright" e demais dados identificativos da reserva de direitos da Schweppes S.A. ou dos seus titulares, das impressões e/ou identificadores digitais ou de quaisquer outros meios técnicos estabelecidos para o seu reconhecimento.

O utilizador deverá abster-se de obter e, inclusivamente, de tentar obter os conteúdos através de meios ou procedimentos distintos dos que, consoante os casos, tenham sido colocados à sua disposição para este efeito ou que tenham sido indicados para este efeito nas páginas web onde se encontram os conteúdos ou, em geral, dos que são habitualmente utilizados na Internet para este efeito, sempre que não envolverem o risco de danificar ou inutilizar a Página e/ou os conteúdos.

A título enunciativo, mas em nenhum caso limitativo ou excludente, o utilizador compromete-se a:

1. Não introduzir nem difundir conteúdos ou propaganda de carácter difamatório, abusivo, enganoso, xenófobo, pornográfico, de apologia do terrorismo ou que atentem contra os direitos humanos, direitos fundamentais e liberdades públicas reconhecidos constitucionalmente e nos Tratados Internacionais.
2. Não utilizar o web site com fins ilegais ou não autorizados que incitem à violência, a condutas agressivas, a práticas perigosas, a comportamentos antissociais e ilegais ou mediante condutas que gerem qualquer forma de difamação, insulto, assédio, ameaça ou violação dos direitos de terceiros relativamente à sua intimidade, honra, própria imagem, confidencialidade das comunicações, propriedade intelectual e industrial ou proteção de dados pessoais.
3. Não introduzir nem difundir na rede vírus ou software nocivo suscetíveis de provocar danos nos sistemas informáticos do fornecedor de acesso.

4. Não utilizar de forma indevida ou inadequada os serviços ou conteúdos que possam ser facultados, tais como chats, fóruns, etc.
5. Não difundir, transmitir ou colocar à disposição de terceiros qualquer tipo de informação, elemento ou conteúdo que constitua publicidade ilícita ou desleal.
6. Não difundir, transmitir ou colocar à disposição de terceiros qualquer tipo de informação, elemento ou conteúdo que implique uma violação dos direitos de propriedade intelectual e industrial, patente, marcas ou copyright, da SSA ou de terceiros.
7. Não difundir, transmitir ou colocar à disposição de terceiros qualquer tipo de informação, elemento ou conteúdo que implique uma violação da confidencialidade das comunicações.